

Primer premio bilingüismo. Educando desde el corazón

Martes, 2 de febrero de 2021



Autoría: **José Enrique Onieva Cano**

URL:

<https://www.juntadeandalucia.es/educacion/portals/web/revista-andalucia-educativa/contenido/s/-/novedades/detalle/8dKQZE7Sn2zC/primer-premio-bilinguismo-educando-desde-el-corazon>

Resumen: En el artículo se hace un breve resumen del método usado para enseñar bilingüismo en el CEIP Carlos III de La Carolina. Se trata de un método propio y ecléctico, que lleva a cabo lo que realmente funciona con nuestro alumnado. También se ofrecen ideas prácticas de cómo teletrabajar y así compaginar la enseñanza online y presencial. Este colegio ha ganado el primer premio de buenas prácticas bilingües en 2020 y el segundo premio en el año 2018.

Palabras clave: Bilingüismo, CLIL, Eclecticismo, inglés, Premio, Teletrabajo, Comunicación Oral

En el año 2018, el CEIP Carlos III de La Carolina ya obtuvo el 2º Premio de Buenas Prácticas Bilingües a nivel de Andalucía. El pasado 18 de diciembre de 2020 recibió, en esta ocasión, el 1º premio de Andalucía, que está dotado con 3.000 euros y placa distintiva.

Nuestro Proyecto bilingüe es un Proyecto muy pensado, basado en la reflexión del profesorado y de lo que realmente funciona con nuestro alumnado. En el siguiente artículo, veremos una visión general de nuestro programa estrella.

José Enrique Onieva Cano
CEIP Carlos III, La Carolina (Jaén)

El Programa Bilingüe del C.E.I.P. Carlos III comienza realmente en nuestro centro en el curso escolar 2010-2011, fruto de un pequeño grupo de profesores preocupados por la enseñanza de idiomas y la mejora del centro en general; haciendo una apuesta fuerte por el programa y teniendo claro desde el principio que no solo queríamos tener una placa que dijera “Centro Bilingüe”, sino que queríamos ir más allá.

Para llegar a ello, nos basamos en una metodología ECLÉCTICA (véase Prabhu, 1990 y Kumaravadivelu, 2003). Prabhu argumenta “There’s no best method for teaching” y por ello no nos centramos en un solo método, sino que está basada en la suma de distintos métodos de aprendizaje e intentando coger lo mejor de cada uno de ellos según la peculiaridad del alumnado.

En resumen, podríamos considerar que nuestra metodología está basada en los siguientes métodos o enfoques de aprendizaje:

1) **MÉTODO NATURAL** (Stephen Krashen, 1983): se trata de que los niños adquieran una lengua extranjera simplemente siendo expuestos a esta, de la misma forma que los bebés adquieren su L1 a través de recibir mucho INPUT COMPRENSIBLE.

2) **ENFOQUE COMUNICATIVO** (Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas, 2001): el objetivo final de la educación primaria es comunicarse en una lengua extranjera. Por ello, las clases de ANL ayudan a USAR inglés en clase para que sea FUNCIONAL en el futuro.

3) **INTELIGENCIAS MÚLTIPLES** (Howard Gardner, 1983): todo individuo posee 8 tipos de inteligencias y no una única. Por ello, si las trabajamos todas con el alumnado de una forma u otra aprenderá (a través de canciones, TPR, cuentos, cooperativo, individual, en parejas, etc.).

4) **CLIL o AICLE**. Por ejemplo: actividades que les ayuden a pensar, buscar información, trabajar en equipo, proyectos, experimentos, etc.

5) **OTRAS IDEAS BREVES DE OTROS MÉTODOS O ENFOQUES:**

- Creación en el aula de **contextos comunicativos**, interacción del alumnado, intercambio social, etc.
- La **motivación** en todo lo que se hace es fundamental.
- **Vocabulario vs. Gramática**. Lo realmente interesante es la adquisición del vocabulario de la mano de esa gramática que necesitamos para que sea funcional. La gramática es adquirida de forma inductiva, a través de la práctica.

- **Fluency vs. Accuracy.** Sin menospreciar la importancia de la exactitud, en nuestro centro apostamos por la fluidez a la hora de comunicarse en L2. Lo trabajamos desde infantil.
- Debemos los profesores ser ejemplos y **hablar en inglés**: en clase, pasillos, secretaría, recreo, actividades complementarias, excursiones, etc.
- Se propone el **repaso diario en inglés** para no olvidar y consolidar los conocimientos previos.
- Uso de muchos **juegos** en la clase bilingües.
- Involucrar a las **familias** y guiarlas para que ayuden a aprender más inglés desde casa.



TELETRABAJO / ENSEÑANZA ONLINE:

El pasado 16 de marzo se cerraba nuestro colegio y comenzábamos una nueva andadura con la educación *on-line*. Nunca antes habíamos trabajado de esta manera. Nos pusimos manos a la obra para pensar, buscar y conseguir tener una batería de ideas que nos permitiera trabajar desde casa ofreciendo la misma calidad de aprendizaje que desde clase: dedicar el mayor tiempo de aprendizaje en inglés, que se siguiera enseñando de manera oral, que continuase la interacción, la comunicación, etc.

Para ello, creamos un documento que pudiera guiar la enseñanza desde casa. He aquí algunas de sus principales ideas:

- **GRABACIÓN DE VÍDEOS CON HERRAMIENTA LOOM, MÓVIL O SIMILAR y mandarlos al alumnado vía Classroom, Telegram o Whatsapp:**
 - Explicando la temática usando flashcards, dibujos o fotos.
 - Vídeo-tutoriales.
 - El profesor se graba un ejemplo de proyecto oral.
- **GRABACIÓN DE AUDIOS Y ENVIARLOS.** Se usan audios propios o con nuestra auxiliar para mandarlos al alumnado sobre algo que queramos explicar en inglés.
- **PROYECTOS ORALES o VIDEOS CORTOS.** Son muchos los proyectos que nos han mandado durante el confinamiento. La calidad de los mismos nos sorprende a los mismos maestros por su fluidez, gran nivel de inglés y puesta en escena.
- **QUIZLET:** Es una buena aplicación en la que se inserta palabras de vocabulario en inglés y una definición. La propia aplicación genera gran cantidad de juegos, luego se pasa el enlace a las familias. Ejemplo:
<https://quizlet.com/join/m2qSVZzAV>
- **KAHOOT:** herramienta muy práctica y divertida para crear juegos estilo concurso de preguntas y respuestas sobre una temática.



- **GOOGLE CLASSROOM:** lanzando preguntas inteligentes en inglés, pequeños retos, curiosidades, resúmenes del tema adaptados en PDF, solucionarios, recomendaciones, enlaces, realización de experimentos, encuestas, evaluación, etc.
- **ENLACES A VIDEOS DE YOUTUBE Y POWTOON:** No se trata de coger un listado de internet y hacer un copia-pegar. Por el contrario, hacemos una selección estudiada previamente.
- **ENLACES A PÁGINAS WEB ESPECÍFICAS** (ver webgrafía)
- **INTERACCIÓN** en el tablón de anuncios de Google Classroom en inglés:
 - Preguntas sobre lo que han hecho el fin de semana para que existiera feedback profesor-alumno y alumno-alumno.

- Noticiero en inglés. Las noticias más significativas de la fecha se iban colgando en el tablón de anuncios de Google Classroom.
- Videotutoriales de uso de otras aplicaciones.
- Podium Kahoot: el pódium se compartía en el tablón de anuncios y había mucho Feed-Back del alumnado.
- Proyectos orales para compartir con el resto de alumnos/as: con la idea de aprender de los demás.

Nuestro enfoque ecléctico pretende el desarrollo de buenas y distintas ideas prácticas que funcionan con nuestro alumnado, creemos que todo lo que se hace puede sumar en el bilingüismo; y es que como solemos decir: “En la Variedad está el Éxito“... Se trata de echar muchos, variados y buenos “ingredientes a la cazuela” para así obtener con el paso del tiempo y a “fuego lento” los mejores resultados para nuestro alumnado.

El confinamiento también ha tenido su parte positiva y nos ha enseñado que un nuevo modelo de enseñanza ha venido para quedarse. Hemos sabido reconstruirnos y readaptarnos desde cero, aprendimos a seguir enseñando del mismo modo o mejor que lo veníamos haciendo... pero desde casa y, por su puesto, a seguir haciéndolo en inglés. De ello hemos aprendido y es el modelo futuro que proponemos... una educación presencial compaginada y ayudada por la *online*.

Referencias bibliográficas y web

- Council of Europe (2001). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. Cambridge University Press.
- KRASHEN, S.(1983). *The Natural Approach: Language Acquisition in the Classroom* . Ed. Pergamon. Oxford.
- KUMARAVADIVELU, B. (2003) “*Beyond Methods: Macrostrategies for Language Teaching*”. Yale University Press.
- MADRID, D. and Mc LAREN, N. (1996): *A Handbook for Teaching English as a Foreign Language*. Ed. Marfil. Alcoy-Alicante.

ENLACES RELACIONADOS:

- <https://quizlet.com/join/m2gSVZzAV>
- <https://kids.nationalgeographic.com/>
- <https://home.oxfordowl.co.uk/>
- <https://www.sciencekids.co.nz/>
- <https://learnenglishkids.britishcouncil.org/>
- <http://www.angles365.com/>